



Le Goupil

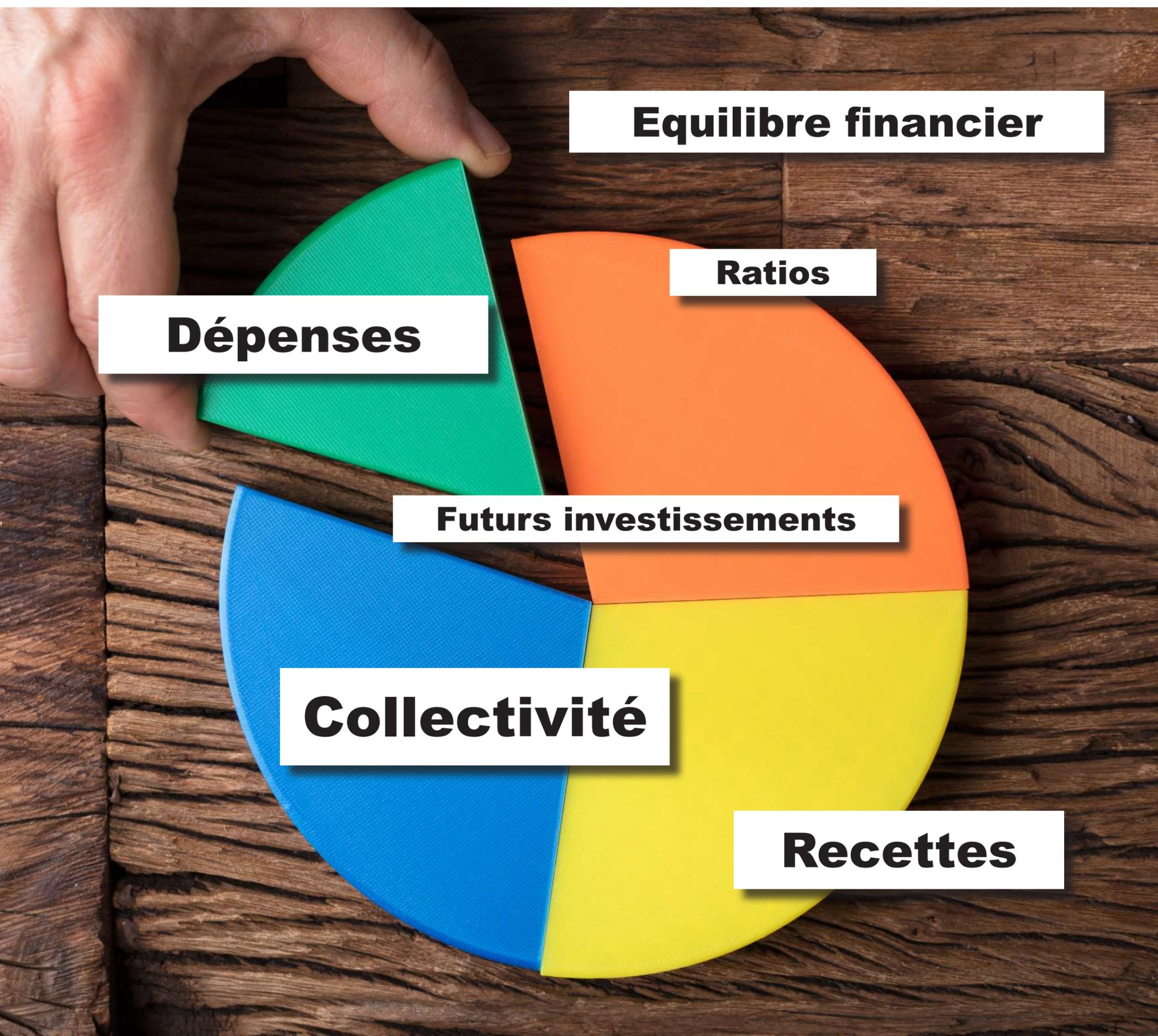
de Bouzonville

bouzonville.fr

AVRIL - MAI - JUIN 2022

Dossier

Mieux comprendre le budget de ma commune !



Hôtel de Ville

Place du Général de Gaulle
57320 Bouzonville

bouzonville.fr

lundi :	8h - 12h	13h30 - 17h30
mardi :	8h - 12h	13h30 - 17h30
mercredi :	8h - 12h	13h30 - 17h30
jeudi :	8h - 12h	13h30 - 17h30
vendredi :	8h - 12h	13h30 - 17h30

Permanences :

Le Maire et les Adjointes sont disponibles sur rendez-vous.

Le Maire est également disponible sans rendez-vous :

tous les mardis de 10h à 12h, en Mairie.

Contact :

Tél. : 03.87.78.44.44

e-mail : contact@mairie-bouzonville.fr



**2, rue des Bénédictins
57320 Bouzonville**

espace-culturel-bouzonville.fr

Tél. : 03.87.75.50.17

e-mail : espace.culturel@mairie-bouzonville.fr

mardi :	10h - 12h	16h - 18h
mercredi :	10h - 12h	14h - 18h
vendredi :		16h - 19h
samedi :	10h - 12h	13h - 15h

Vous pouvez également réserver en ligne :
www.espace-culturel-bouzonville.fr



est édité par la Ville de Bouzonville

Directeur de la publication :
le Maire, Armel CHABANE

Rédaction et photos : Municipalité

Montage :
Service communication CCB3F

Impression sur papier recyclé :
Imprimerie L'HUILLIER à Florange

Édito du Maire

Chères Bouzonvilloises, Chers Bouzonvillois,
Mes chers Concitoyens,

Depuis maintenant deux années, le monde vit au rythme de la pandémie liée au Covid-19. Beaucoup ont perdu un proche. Certains ont été gravement malade. D'autres ont souhaité utiliser cette période pour changer leurs objectifs de vie. La plupart nous ont dit que la société – voire le monde – avait changé. Il y a quelques semaines encore, nous pensions que, grâce à la diminution du virus, nous pourrions à nouveau recommencer à vivre avec une pointe de légèreté. Mais le régime russe en a décidé autrement. La guerre en Ukraine nous rappelle, de manière assez violente, que l'être humain peut être tyrannique, parfois sans foi ni loi. La guerre en Ukraine nous rappelle également que les pires heures de notre Histoire n'ont pas – pour certains – servi de leçon et que le monde entier peut retomber très vite dans l'embrasement. Cette guerre, enfin, nous rappelle aussi l'immense chance, l'immense honneur, de vivre dans un pays comme la France, de vivre dans un espace démocratique – l'Europe – qui nous protège, depuis 1945, des guerres et de l'horreur.

Je voulais, à travers cet éditto, vous dire combien, à Bouzonville, nous avons de la chance. La chance de voir nos enfants et nos petits-enfants jouer dans la rue et les espaces publics, sans avoir peur qu'un obus ne vienne s'écraser dans nos maisons et nos jardins.

La chance d'évoluer dans une société où l'expression est libre, où les citoyens peuvent orienter et décider de leur avenir.

La chance de pouvoir être « le maître de son destin, d'être le capitaine de son âme », comme l'écrivait William Ernest Henley, dans son poème « Invictus », texte préféré d'un grand artisan de la paix mondiale, Nelson Mandela.

La chance de disposer de cette arme unique : la liberté. La liberté de penser, de réfléchir, de parler, d'agir, d'aller et venir. La liberté de voter, de choisir ses dirigeants, sans avoir peur.

C'est aussi pour cette raison que nous avons mis en place, avec la Ville de Maizières-lès-Metz, une coopération afin d'acheminer, à la frontière ukrainienne, au sein d'un camp de réfugiés, des produits et des denrées pour ce peuple en souffrance.

Je voulais vous remercier pour votre générosité, pour votre gentillesse, pour votre solidarité.

Je suis extrêmement fier d'être le Maire d'une Ville où les citoyens savent se rassembler et faire preuve de charité auprès de celles et ceux qui sont dans le besoin.

Ne cédon pas à la peur. Soyons toujours unis autour de notre Histoire commune, de nos valeurs communes, de notre drapeau commun.

Restons positifs et continuons ensemble sur le chemin de l'espérance.

Vive la Paix !

Vive l'Ukraine !

Vive l'Europe !

Vive la France et vive Bouzonville !

Armel CHABANE,
Maire de Bouzonville
Président de la CCB3F
Vice-Président du
Département de la Moselle

L'Association Mosellane "Au coeur du bien-être" est née !

Début d'année, une nouvelle association a vu le jour sur Bouzonville sous la présidence de Sarah Lagrange.

Cette association a pour objet le regroupement de différents professionnels du bien-être et du développement personnel afin de promouvoir les activités et techniques de chaque professionnel auprès du grand public.

L'association organisera :

- Des ateliers, conférences, réunions ;
- Des évènements publics ou privés ;
- Des animations bénévoles ;
- Participation à des salons ;
- Des publications et ventes éventuelles de documents ou ouvrages.

Nos associations sont nos forces vives, et nous sommes heureux de compter l'association Mosellane "Au Cœur du bien-être" parmi nous !

Bien être animal : une nouvelle mission pour la commune

Mme Isabelle OUAZANE, conseillère municipale s'est vu attribuer une mission des plus importantes relative à la protection des animaux dans la ville de Bouzonville.



Les objectifs de cette mission sont nombreux notamment : promouvoir le respect et le bien-être des animaux, lutter contre la maltraitance et l'abandon des animaux, lutter contre les chats errants, sensibiliser les propriétaires aux bonnes pratiques, réfléchir à la création d'équipements publics dédiés aux animaux.

Pour le bien-être de vos animaux de compagnie, pensez à la stérilisation ! Nous vous rappelons que l'identification reste obligatoire !

Encore de nouveaux commerces à Bouzonville !

La boutique Plan B vous propose des articles seconde main de marque en prêt-à-porter.



Et pis c'est bien : Ouverture de la boutique vrac ! Épices, thé, café, rhums arrangés, huiles ... produits locaux !

La boutique se situe au 19 rue de France.

Ateliers numériques à Bouzonville du 22 avril au 29 juin !

Inscrivez-vous dès maintenant aux ateliers numériques animés par des conseillers numériques Moselle Fibre, en lien avec la Communauté de Communes Bouzonvillois Trois Frontières : 2h pour tout savoir sur les démarches administratives en ligne (impôts, retraite, carte grise, droits sociaux).

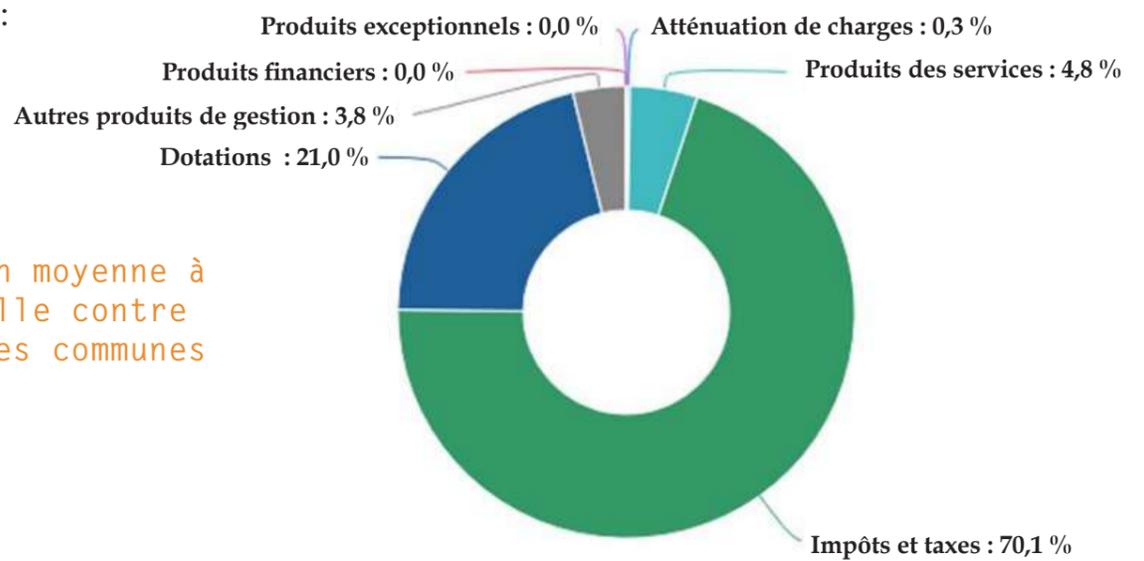


Inscriptions par téléphone au 03 54 48 81 16

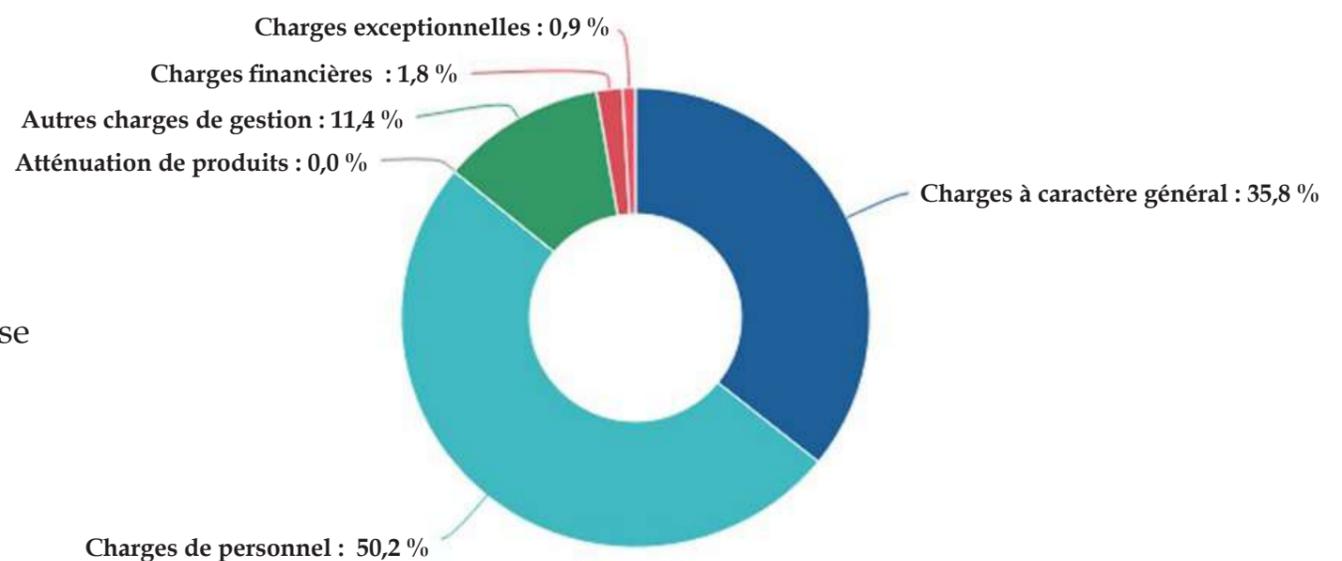
ou en ligne sur moselle-fibre.fr

Mieux comprendre le budget de ma commune : Ma commune investit pour ses habitants !

Le budget d'une commune est constitué de **dépenses** et de **recettes**. Pour la commune de Bouzonville, les recettes de fonctionnement se décomposent de la façon suivante :



Pour information, ces recettes s'élèvent en moyenne à 910 €/habitant pour la commune de Bouzonville contre 1 016 €/habitant au niveau national pour les communes de même strate.



Et les dépenses de fonctionnement se décomposent de la façon suivante :

Les communes peuvent également avoir recours à l'emprunt auprès des banques, mais uniquement pour investir dans des équipements durables. La commune ne peut donc pas s'endetter pour rémunérer ses employés municipaux par exemple.

Pour l'exercice 2022, la ville de Bouzonville disposera d'un encours de dette de 2 919 838 €.

Bouzonville réduit sa dette mais elle a augmenté son budget d'investissement : une stratégie gagnante !

Les charges financières représenteront 1,77 % des dépenses réelles de fonctionnement en 2022.

Année	2019	2020	2021	2022	2021-2022 %
Emprunt contracté	580 000 €	400 000 €	0 €	0 €	- %
Intérêt de la dette	89 725 €	81 095 €	74 248 €	66 200 €	-10,84 %
Capital remboursé	348 235 €	369 160 €	361 974 €	350 200 €	-3,25 %
Annuité	437 960 €	450 225 €	436 222 €	416 400 €	-4,54 %
Encours de la dette	3 601 171 €	3 632 012 €	3 270 038 €	2 919 838 €	-10,71 %

La commune poursuit sa politique de désendettement en réduisant chaque année l'encours de la dette en ne recourant pas à l'emprunt pour financer les dépenses d'équipement.

Programmer les futurs investissements

Poursuivre une action volontariste et ambitieuse pour Bouzonville

LES PRIORITÉS

- Embellir la Commune et améliorer le cadre de vie
- Sécuriser la Commune
- Développer l'attractivité de Bouzonville

LES PROJETS STRUCTURANTS

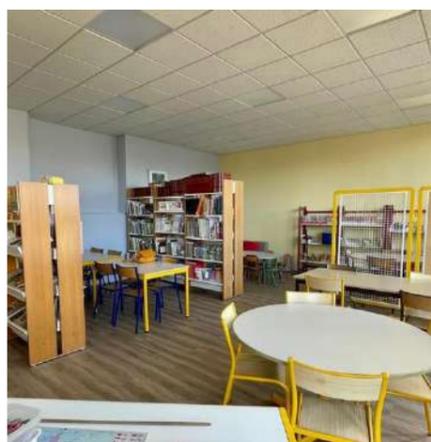
- La création d'un terrain multisports au Gymnase,
- La sécurisation des rues notamment celles de Benting et de Thionville,
- La création d'un parking paysager rue de la Petite Suisse,
- L'aménagement du square rue de France / rue de Chauvigny,
- L'aménagement de l'oratoire Belle Croix et d'une placette à Heckling devant la chapelle,
- La modernisation de l'éclairage public,
- La modernisation du mobilier urbain,
- La plantation d'arbres,
- Le renforcement de la sécurité avec l'installation de caméras et l'amélioration de l'équipement de la police municipale,
- La création d'un nouveau columbarium,
- La rénovation des écoles, notamment des façades et des préaux.

Le conseil municipal a de l'ambition et ses projets d'investissement sont nombreux,

Il faut se projeter dès aujourd'hui pour préparer le Bouzonville de demain !
Le conseil municipal se réunira le mercredi 13 avril pour le vote du budget !

Retour sur les travaux effectués au quotidien pour rendre notre Ville agréable à vivre :

- Barrière pour sécuriser l'accès au Complexe sportif,
- Portail pour sécuriser la Cour de l'Abbatiale,
- Finition du pignon pour le futur square rue de France et rue de la Petite Suisse,
- Renouvellement de l'arrêt de bus à Aidling,
- Réfection de la balustrade de la Place du Marché,
- Réhabilitation du bâtiment communal associatif rue du Maréchal Ney et du bâtiment à côté de périscolaire dédié à accueillir des associations,
- Rénovation complète du CDI de l'école Pol Grandjean,
- Coup de Frais sur le parcours de santé,
- Démolition de la cité Saint-Charles actée !



Arrivée de Flavie LOSSON au sein de la collectivité !

Agir en tant que DGS : Construire et manager

Flavie Losson, Directrice Générale des Services de la commune de Bouzonville, est un manager d'Hommes et de projets. Elle promeut un équilibre des rôles entre les élus et les services. La fonction de DGS exige à son sens une grande capacité d'adaptation, de compréhension et d'écoute. Cela permet d'accompagner, de conseiller les élus dans la mise en œuvre de leur programme politique et de participer à la stratégie de la commune. Afin d'atteindre les objectifs fixés, un DGS se doit de mobiliser les équipes autour du projet politique défini.

De cette capacité du DGS de jouer subtilement des rouages de l'administration, tout en recherchant avec les élus son efficacité, Flavie Losson l'illustre par un mot : « être un horloger de l'action locale ».

Ses dates clés

Juin 2002 : entrée dans la fonction publique territoriale en qualité de secrétaire comptable.

Juillet 2005 : nomination au poste de responsable du service finances / ressources humaines.

Septembre 2005 : obtention du DESS (Master 2) Administration Locale.

Août 2014 : nomination au poste de Directrice Générale des Services Adjointe.

Juin 2019 : nomination au poste de Directrice Générale des Services.

Son refuge

Amoureuse des animaux et de la nature, elle aime la simplicité et le calme.



Sa conception du management

Savoir diriger dans la rigueur l'ensemble des services de la commune et en coordonner l'organisation en impulsant une vraie dynamique et en conciliant performance et bien-être au travail.

La parole à l'opposition

Chères Bouzonvilloises et Bouzonvillois,

A l'heure où nous écrivons ces lignes, la guerre est aux portes de l'Europe ...

Les appels aux dons sont lancés pour aider le peuple Ukrainien, nous savons que les Bouzonvillois seront généreux...

Aujourd'hui, les désaccords politiques au sein de notre commune nous semblent « futiles ».

Aujourd'hui, nous sommes conscients de notre chance de vivre dans un pays libre et en paix, où le droit de s'exprimer n'est pas réprimandé ou puni. Nous restons néanmoins vigilants sur les actions menées par la majorité et restons à votre écoute.

« Être libre, ce n'est pas se débarrasser de ses chaînes ; c'est vivre d'une façon qui respecte et renforce la liberté des autres ».

(Nelson Mandela)

Marie-Christine Aubin, Esther Goeller, Nicolas Hart et Thierry Weiland

A vos côtés sur bouzonville.constructif@gmail.com



Remise des prix du concours des illuminations des décorations & lumières de Noël pour l'édition 2021 !



L' Espace culturel de Bouzonville a fêté ses 9 ans !



Bouzonville, Ville solidaire ! Ville Généreuse! Collecte de dons et ajout de dessins des jeunes Bouzonvillois dans les cartons.



Inauguration officielle de notre nouveau périscolaire « Les renardeaux » de Bouzonville !



Installation du Conseil Municipal des Jeunes

Avril

Culture

Conservatoire de musique de Bouzonville

Audition contrebasse et bassons

Samedi 2 avril à 14h

Espace culturel de Bouzonville

Culture

Conservatoire de musique de Bouzonville & Talange

Les flûtes rendent hommage à Mike

Samedi 2 avril à 20h

Salle des fêtes de Bouzonville

Sport

Tennis club de Bouzonville

Tournoi de tennis

Du samedi 2 avril au 23 avril

Complexe Norbert Noël

Municipalité

Braderie du Vendredi Saint

Vendredi 15 avril à partir dès 8h00

Centre ville de Bouzonville

Association

Discus club

Portes ouvertes

Vendredi 15 avril à partir dès 8h30

Avenue de la Gare

Sport

Bouzonville Athletic Club

Foxtrail 2022

Lundi 18 avril

Complexe Norbert Noël

Parcours 17km à 9h30 / Parcours 10km à 10h

Culture

Conservatoire de musique de Bouzonville & Talange

Concert des classes de flûte

Samedi 30 avril

Complexe Norbert Noël

Mai

Sport

Nautic club de Bouzonville

Marché aux puces

Dimanche 1^{er} mai

Parc de la Nied

Environnement

Nautic club de Bouzonville

Nettoyons la nature

Mercredi 4 mai

Parc de la Nied

Municipalité

Salon du développement durable

Samedi 7 mai

Complexe Norbert Noël

Municipalité

Fête Foraine de Printemps

Samedi 21 mai au dimanche 29 mai

Parc de la Nied

Culture

Conservatoire de musique de Bouzonville

Lecture en musique par les classes de clarinette

Samedi 21 mai à 14h

Espace culturel de Bouzonville

Culture

Ecole de musique du Département

Fullsax

Dimanche 26 juin dans l'après-midi

Parc de la Nied

Culture

Ecole de danse de Bouzonville

Spectacle de danse

Mardi 28 juin dans l'après-midi

Salle des fêtes de Bouzonville

Juin

Sport

Nautic club de Bouzonville

Rallye de la Nied

Dimanche 12 juin

Au club / Rue du 27 novembre

Association

Nautic club de Bouzonville

Balade détente en soirée

Vendredi 17 juin

Au club / Rue du 27 novembre

Culture

Conservatoire de musique de Bouzonville

Concert :

projet Jacob de Haan

Dimanche 19 juin

Parc de la Nied

Culture

Orchestre d'Harmonie de la ville de Bouzonville, chœur de Briey et la Maitrise de la cathédrale de Metz

Concert OHVB et chœur

Dimanche 19 juin dans l'après-midi

Eglise Sainte-Croix

Municipalité

Fête de la Musique

Mardi 21 juin

Dans tous les quartiers

Municipalité

Feu de la Saint Jean & Bal guinguette 1900

Samedi 25 juin

Parc de la Nied

Sport

Bouzonville Athletic Club

Course à pied

Montée d'Heckling

Samedi 25 juin

Quartier d'Heckling

Municipalité

Journée d'échange culturelle et sportive franco - allemande

Samedi 25 juin

Parc de la Nied

Patrimoine

Heckling Patrimoine

Fête de la Chapelle

Dimanche 26 juin

Quartier d'Heckling

Suivez toute l'actualité de votre commune en téléchargeant l'application mobile "Panneau Pocket" !

